



РОССИЙСКИЙ РЕЧНОЙ РЕГИСТР
RUSSIAN RIVER REGISTER

PP—11.1.1

СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ ОДОБРЕНИИ
типа изделия

CERTIFICATE OF TYPE APPROVAL
for product

№ 13-11.1.1-4.12-1075

Наименование/Name Судовая дизель-генераторная установка с внешним преобразователем (Генвертер) /
Ship's diesel generator set + inverter (Genverter) типов: / types: M-GV 1/2/3/4/5/7i/8/10/12/15/18

Организация-изготовитель/Manufacturer WhisperPower B.V., Drachten, Nederland (Нидерланды)

Техническая документация согласована / Technical documentation approved
письмом № СЗФ-22.11-2306 от 22 октября 2018 г. Техническая документация по Ведомости ВП.21092018.ВД
of October 22, 2018 Technical documentation of the statement ВП.21092018.ВД

Типовой образец проверен и испытан на соответствие технической документации, согласованной Российским Речным Регистром.

The type model is tested and checked according to the program approved by Russian River Register.

На основании результатов проверок и испытаний удостоверяется, что конструкция, свойства, параметры и характеристики типового изделия удовлетворяют требованиям Правил Российского Речного Регистра и Технического регламента о безопасности объектов внутреннего водного транспорта.

On the basis of tests and checks results this is to certify that the structure, properties, parameters and characteristics of the type product meet the requirements of the Rules of Russian River Register and of the Technical Regulations on the safety of inland water transport objects.

Назначение и ограничения / Application and limitations

Для применения в качестве источников электрической энергии на судах с классом Российского Речного Регистра.
For use as sources of electrical energy on ships with the class of the Russian River Register.

Настоящее Свидетельство действительно с
The Certificate is valid from

23.10.2018

дата / date

до
till

21.10.2024

дата / date

Директор Северо-Западного филиала
Российского Речного Регистра/
Director Northern West Branch Office of
Russian River Register

(должность / position)

(подпись / signature)

Алипа В.Л./Alipa V.L.

(фамилия и.о. / name)



13.18.037.537347

05.2018

06

0134299

Технические показатели / Technical data

4-х тактный дизельный двигатель, рядное расположение цилиндров, двухконтурное водяное охлаждение, коэффициент мощности 1, класс изоляции H, выходная частота 200-500 Гц, генератор бесщеточный на постоянных магнитах, номинальное напряжение: 3 x 80-300В – трехфазное, рабочая температура -20° ... +40°С, защитное исполнение IP44.

В комплекте: -цифровой блок управления (DDC, IP23) с кабелем 10 м.;
 -стартерные батареи тип AMG : 12В, емкостью 55/80/90/100/145/165/200/260 Ач.;
 -преобразователь PMG переменного тока 230 В/В 50 Гц для M-GV 4/5/8/10/12/15/18;
 -преобразователь-зарядное устройство DC PowerCube постоянного тока 24В (+ 12В/20А) или 48В (+12В/20А) для M-GV 1/2/3;
 -инвертор-зарядное устройство WPC постоянный ток 24 В/В -90А или 12 В/В -100А) для M-GV 7i

4-stroke diesel engine, in-line cylinders, dual-circuit water cooling, power factor 1, Class H insulation, the output frequency 200-500 Hz, brushless permanent magnet alternator, rated voltage: 3 x 80-300V - three phases, operating temperature -20 °. +40 ° C , the protective performance of IP44.

Includes: -digital controller (DDC, IP23) with cable 10 m.;
 -Starter battery AMG type: 12V, capacity 55/80/90/100/145/165/200/260 Ah;
 -Inverter PMG 230V/50Hz for M-GV 4/5/8/10/12/15/18;
 -Inverter-battery charger DC PowerCube 24V (+ 12V/20A) or 48V (+12V/20A) for M-GV 1/2/3;
 -Inverter-battery charger WPC 24 V/V -90A или 12 В/В -100А) для/ for M-GV 7i.

Дизельная генераторная установка с переменной частотой вращения 1250-3600 об/мин с преобразователем переменного тока / Ship's variable speed 1250-3600 rpm diesel generator sets with inverter PMG alternative current :

	мощность кВт/nominal power kW	частота Гц/Fr. Hz	напряжение В/ output voltage V
M-GV 4 - 18	3.5 - 15.0	50	230 однофазный / single-phase

Дизельная генераторная установка с переменной частотой вращения 1250-3600 об/мин с преобразователем переменного тока/зарядным устройством / Ship's variable speed 1250-3600 rpm diesel generator sets with inverter/charger WPC alternative current :

	мощность кВт/nominal power kW	частота Гц/Fr.Hz	напряжен. В/output voltage V
M-GV 7i	3.5 кВт/kW + 3.5 кВт/kW с АКБ от WPC 24V/3500W-90А	50	230 однофазный/single-phase
M-GV 7i	3.5 кВт/kW + 2.0 кВт/kW с АКБ от WPC 12V/2000W-100А	50	230 однофазный/single-phase

Дизельная генераторная установка с переменной частотой вращения 1250-3600 об/мин с преобразователем постоянного тока/автоматическим зарядным устройством / Ships variable speed 1250-3600 rpm disel generator sets with inverter/battery charger DC PowerCube :

	мощность кВт/nominal power kW	напряжение В/output voltage V	выходной ток А/output current A
M-GV 1	2.0	DC Power cube 24 / 12	80 /20 постоянный
M-GV 1	2.0	DC Power cube 48 / 12	40 /20 постоянный
M-GV 2	3.5	DC Power cube 24 / 12	150 /20 постоянный
M-GV 2	3.5	DC Power cube 48 / 12	80 /20 постоянный
M-GV 3	7.0	2 DC Power cube 24 / 12	300 /40 постоянный
M-GV 3	7.0	2 DC Power cube 48 / 12	160 /40 постоянный

Настоящее Свидетельство об одобрении типа изделия не заменяет сертификат, выдаваемый на серийные материалы и изделия.

The Certificate of Type Approval for product does not substitute the Certificate for serial materials and products.

Настоящее Свидетельство об одобрении типа изделия теряет силу в предусмотренных Правилами Российского Речного Регистра и Техническим регламентом о безопасности объектов внутреннего водного транспорта случаях.

The Certificate of Type Approval for product becomes invalid in the cases stipulated by the Rules of Russian River Register and Technical Regulations on the safety of inland water transport objects.